# INNEHÅLL

FÖRBEREDELSER	3
MÄTPROCEDUR	5
Automatisk tympanometri	5
Programmering av automatiskt tympanogram	5
Manuell tympanometri	6
Gelle test	7
REFLEXMÄTNING	8
Automatiskt reflextest	8
Programmering av automatisk freflexmätning	9
Manuell reflexmätning	. 12
Reflex decay	. 13
Reflex latency	. 13
Icke-akustisk reflexmätning	. 14
TUBARFUNKTIONSPROV	. 15
Automatiskt Williamstest (E.TF. 1)	. 15
Programmering av automatisk Williamsmätning	. 16
Manuell Williamsmätning	. 17
Automatisk Toynbeemätning (ETF2)	. 18
Programmering automatisk Toynbee	. 19
Manuell Toynbee	. 20
AUDIOMETRI	. 21
Automatisk audiometri	. 21
Manuell audiometri	. 21
SPECIALMÄTNINGAR	. 22
Utföra specialmätning	. 22
Programmering av specialmätning	. 22
KORTHANDLEDNING	. 24
Tympanometri	. 24
Tubarfunktion	. 24
Allmän setup	. 25
Reflexmätning	. 25
Audiometri	. 26
Automatisk mätsekvens	. 26
BAKGRUNDSINFORMATION I KORTHET	. 27
Allmän introduktion till impedans	. 27
Tolkning av tympanogrammet	. 28
Klassificering av tympanogram	. 30
Tolkning av mätresultaten	. 33
Tympanogramkurvor och patologi enligt Feldmann	. 33
Tolkning av reflex	. 34
Tolkning av reflex decay	. 38
Tolkning av ETF-mätning	. 39
Exempel på tolkningar	. 40
Patologi: akut vattnig otitis media	. 44
Tillstånd vid dränering av mellanörat:	. 44
Inställningar	. 45

1

TANGENTERNAS FUNKTION 44	8
KOMMANDON - ÖVERSIKT	0
DISPLAYEN	1
Inställning av ljudstyrka 5	1
Tympanometri / ETF 1 5	1
Reflex	2
Audiometri	3
ETF 2	4
Byta papper i skrivaren 5	5
Rengöring av probe och eartips 56	6
Hantering av eartips	7
FELSÖKNING	8
ORDFÖRKLARINGAR 6	1
TEKNISKA SPECIFIKATIONER	3
Standards	3
Impedans63	3
Reflex	3
Audiometer 64	4
Mätningar 64	4
Kalibrering	4
Datorkommunikation 64	4

# FÖRBEREDELSER

	AZ 26 måste värmas upp.
Uppvärmningstid = 10 min Automatisk kalibrering För tidig mätning, ger fel tryck	Efter cirka 10 minuter har AZ26 nått sin arbetstemperatur. Härefter kalibreras den automatiskt till det omgivande barometer- trycket. Mätningar som utförs före den automatiska kalibreringen av AZ 26 kan komma att visa något felaktiga tryckresultat.
	Patientinstruktion:
Patienten skall sitta ner	Placera patienten i en bekväm stol eller på ett undersöknings- bord. Små barn känner sig kanske tryggare i knät hos någon av föräldrarna eller en sköterska.
Förklara mätproceduren för patienten	<ul> <li>Visa proben för patienten och förklara följande:</li> <li>att avsikten med mätningen är att kontrollera trumhinnans rörlighet</li> <li>att proben med eartip kommer att stoppas in i hörselgången och att den måste ge perfekt tätning</li> <li>att genom proben kommer en liten mängd luft att strömma ut för att trumhinnan skall röra sig – åstadkommer ungefär samma känsla som då man stoppar in ett finger i hörselgången</li> <li>att en ton kommer att höras under mätningen</li> <li>att ingen medverkan från patientens sida krävs</li> <li>att hosta, tal och sväljningsrörelse förstör resultatet</li> </ul>
	Visuell inspektion:
Kontrollera och rengör hörselgången Klipp bort överflödigt hår Kontrollera trumhinnan	Kontrollera med otoskop att den yttre hörselgången är fri från vax. Avlägsna överflödigt vax för att skydda probespetsen från att bli blockerad, vilket hindrar mätningen. Överflödigt hår bör klippas bort. Kontrollera också att trumhinnan inte är perforerad. Detta resulte- rar i ett tympanogram som är svårt att skilja från ett vätskefyllt mellanöra.
	Val av eartip:
Sätta på eartip "Svampmodell" när man använder huvudbygel	Proben skall förses med en lämplig storlek av eartip före mät- ningen. "Svampmodellen" är bäst lämpad för mätningar då transducerhu- set är monterat på en huvudbygel och proben placerad i hörsel-

svämpmodellen är bast tampad för matningar da transducernuset är monterat på en huvudbygel och proben placerad i hörselgången, endast fixerad med slanganslutningen till probehuset. Eartip av "paraplymodell" brukar föredras när proben hålls i handen. Se till att probetippen bottnar ordentligt i eartippen.

probe

"Paraplymodell" vid handhållen



#### Huvudbygel

- a Placera huvudbygeln över patientens huvud. Hörtelefonen TDH39 placeras över det öra som inte skall mätas (eller det kontralaterala örat).
- b Låt proben glida nedåt i huvudbygeln.
- c Stoppa in probetippen i hörselgången till dess absolut tätning erhållits. Drag proben uppåt igen till dess den hänger i örat med hjälp av slangen från transducern.

Anm: Se till att inte dra eller böja anslutningsledningarna mellan probe och transducer.

#### Att åstadkomma en god probetätning

De flesta hörselgångar är mer eller mindre kurvformiga. För att få en god tätning av eartippen, drag pinna bakåt/uppåt för att räta ut hörselgången under isättningen av proben. Hår som sticker ut ur hörselgången gör det svårt att få fullgod tätning. Vaselin på eartippen kan vara till hjälp. Se till att eartip-pens öppning inte stängs mot hörselgångsväggen eller att den täpps till av vaselin eller vax.

Kontroll av läckage kan göras med Toynbee-test utan sväljning. En rak linje på utskriften innebär en lufttät tätning. En nedåtgående kurva innebär läckage.

#### Patientdata

Ställ in tangentbordstatus

Rätt tangentbordstatus måste väljas i setup:

#### Tryck på Menu

Setup (F1) Technician (F4) Keyboard (F2)

Välj med F1 om tangentbord skall anslutas eller inte.

Inskrivning av patientdata för utskrift	Inskrivning av patientdata
	Tryck på Menu Patient data (F2)
	Använd nu det anslutna tangentbordet eller F-tangenterna/ pumpkontrolen för att skriva in patientdata. Inskrivna data kommer att skrivas ut tillsammans med mät- resultatet.

# MÄTPROCEDUR

#### Automatisk tympanometri

	tryck på: Menu
	Тутр
	Auto
"Testöra"	1 Välj "Test ear".
Se till att få tätt	2 Placera proben i det öra som skall mätas. Proben är lufttätt placerad när probens lysdiod slocknar. "Leaking"-markeringen i displayen kommer sedan att försvinna. Det bör emellertid inte ersättas av "Blocked"-markeringen, vil- ket innebär dålig tätning eller blockerad eartip.
("Go/stop")	3 Den tympanometriska mätningen utförs automatiskt på det för- sta örat (automatisk start eller start med "Go/stop" väljs med F1 tangenten).
Byte av öra	4 Sedan det andra örat valts och proben flyttats kan mätningen på det andra örat utföras.
	<ul> <li>Anm: Det ovanstående tillvägagångssättet utför mätningen enligt "Test setup", beskrivet i avsnittet "Programmering av automatiskt tympanogram", se nedan.</li> <li>För snabb och enkel ändring av mätinställningar används F-tang- enterna:</li> <li>N Comp/Comp (F3) byter mellan kompenserad och icke kompen- serad test.</li> <li>Pres Range (F4) möjliggör inställning av två fixerade tryckgränser utöver inställningarna i "Test setup".</li> <li>+To-/To+(F6) ställer in riktningen på trycksvepet.</li> </ul>
	Programmering av automatiskt tympanogram
Tymp menyn	tryck på Menu Tymp Auto <i>"Test setup"</i> (F2)
Redigera med F-tangenterna	Nu visas tympmenyn. Här kan man flytta upp och ned mellan de olika optionerna med

F1/F2-tangenterna och ändra status med F3/F4-tangenterna. Spara ändringarna genom att trycka på "Store" (F5).

Traditionell inställning	En traditionell setup kan se ut enligt nedan:	Penna ner	5 Välj "Pen down" (F2) för att rita kurvan i displayen.
	TYMP START PRES 200 daPa STOP PRES -300 daPa	Trycksvep	6 Skapa önskat trycksvep genom att vrida den manuella pump- kontrollen.
	PUMP SPEED 150 dP/s	Penna upp	7 Välj "Pen up" (F2) för att stoppa kurvan i displayen.
	MODE COMP	Utjämna trycket	8 "Release pressure" (F4) återställer trycket till 0 för patientens bekvämlighet.
	Starttrycket indikerar det tryck som kommer att utgöra starten av trycksvepet.	Ny kurva raderar gammal kurva	Anm: Tympkurvan raderas automatiskt ur minnet när en ny kurva görs på samma öra.
Starttrycket bestämmer kompliansen = 0	(Kompliansen uppmätt vid detta tryck förutsätts ha värdet 0 då man utför ett kompenserat tympanogram.)	Rensa displayen med F1	För att tömma minnet innan ett nytt tympanogram tas, tryck en gång på "Clear".
Kompliansen mätt som peakhöjden	Kompliansvärdet uträknas som skillnaden mellan uppmätt värde vid starttrycket och uppmätt värde vid kurvans peak.	Kurvor sparas när man går ur mätningen	Tympanogrammet sparas automatiskt när man byter öra eller om en annan mätkategori väljs.
	Stopptrycket är trycket där svepet avslutas.	Två kurvor	En speciell tillampning ar att gora en icke kompenserad kurva och därefter, utan att trycka på "Pen up", ändra till "Compensated" och sedan göra ett svep baklänges. Detta kommer att ge två kurvor i
Olika pumphastigheter	Pumphastigheten kan tilldelas värden från 10 daPa/s till mer än 150 daPa/s. En långsam hastighet kräver mer tid, men ger å an-		samma koordinatsystem. Endast den senare kurvan kommer att sparas och kunna skrivas ut.
	dra sidan mer detaljerad information. Den horisontella förskjut- ningen av tympanogrammets peak i svepriktningen orsakad av systemets inneboende hysteresis blir mindre vid lägre hastighet.	Välj lämplig skala med F2	Compl scale (F2) används för att välja lämplig skala även efter att ett svep har gjorts.
Skalan är 6 ml eller 3 ml	<b>Skalan</b> ställs in på 5 ml för att klara höga komplianser i icke kom- penserade mätningar, eller till 3 ml för att passa normala komp- lianser och kompenserade mätningar.		Gelle test
Komp eller icke komp	<b>Mode</b> ställs in på Comp om man vill att kurvan ritas längst ned på X-axeln i koordinatsystemet. Vid icke kompenserad mätmetod ritas kurvan inklusive hörsel- gångsvolvm.	Manuell tymp	Tryck på Menu Tymp Man
			Anm: Vid Gelle Test kan trycksystemet ställas in att skapa önskat lufttryck i hörselgången under mätning med bentelefon. Probe- tonen är avstängd.
	Manuell tympanometri	Placara bantolofanan	1. Placara audiometerne hantelefon nå önekad mastoid
	Tryck på Menu		
	Tymp Man	Placera proben i örat som skall mätas	2 Placera proben på det öra som skall matas. Anm: Bilden i displayen, som visar korrekt placering av proben i hörselgången, visar om proben inte har korrekt placering även
Placering av proben	<ol> <li>Placera proben i det öra som skall mätas.</li> <li>Proben är lufttätt placerad när probens lysdiod slocknar.</li> </ol>		om tätning uppnåtts.
	"Leaking"-markeringen i displayen kommer sedan att försvinna. Det bör emellertid inte ersättas av "Blocked"-markeringen, vil- ket innebär dålig tätning eller blockerad eartip.	Tryck på Gelle (F5)	3 Tryck på Gelle (F5). Kontrollera tätningen i Gelle displayen där trycket som skapats i hörselgången visas av markören. Om markören är stabil så har korrekt tätning uppnåtts.
"Test ear"	2 Välj öra.	Kontrollera lufttrycket med pump-	4 Nu, med den manuella pumpkontrollen, kan lufttrycket i hörsel-
Inställning av starttryck	3 Ställ in den manuella pumpkontrollen på önskat starttryck, in- dikerat av en liten markör i displayen.	Kondonen	nom bentelefonen.
Välj comp eller non-comp	4 Välj kompenserat eller icke kompenserad mätning med F3.		

#### Programmering av automatisk freflexmätning

# REFLEXMÄTNING

#### Automatiskt reflextest

Gör ett tympanogram för att automa- tiskt bestämma rätt tryck Vertikalt fält för tryckindikation	Ett tympanogram skall göras före reflexmätningen, eftersom det gör att AZ26 automatiskt gör reflexmätningen med korrekt tryck. Om tympanogram tagits på båda öronen innan reflexmätningen påbörjas, ställer AZ26 automatiskt in rätt tryck för varje öra. Gäller endast automatiskt reflexmätning. Om inget tympanogram har gjorts innan den automatiska reflex- mätningen, visas kompliansen i ett vertikalt fält på höger sida i koordinatsystemet. På så sätt kan man ställa in rätt tryck med pumpkontrollen före reflexmätningen.		
Auto reflex mode	Tryck på: Menu Reflex Auto		
"Test ear"	1 Välj öra.		
Se till att få korrekt tätning	2 Placera proben i det öra som skall mätas. Proben är lufttätt placerad när probens lysdiod slocknar. "Leaking"-markeringen i displayen kommer sedan att försvinna. Det bör emellertid inte ersättas av "Blocked"-markeringen, vil- ket innebär dålig tätning eller blockerad eartip.		
"Go/stop"	3 Den förvalda reflexmätningen utförs automatiskt på det första örat. (automatisk start eller start med "Go/stop" väljs med F1).		
Byt öra	4 När "Go/stop"-lampan slocknat, flytta proben till det andra örat, välj motsvarande öra på frontpanelen och upprepa mätningen.		
Kurvor	<b>Review</b> : Välj med F5 önskad grupp om 4 kurvor (om setup är begränsad till 4 kurvor är tangenten inaktiv). Välj enstaka reflex med F4. Om mätmetoden "Hist-2" används kan man med F6 se enstaka kurvor i displayen alternativt grupper om 4 reflexer med liknande frekvens.		
Redigering	Redigering av en kurva vid autotest resultat:		
"Man"	1 Tryck på Man.		
"Reflex select"	2 Välj den kurva som skall ändras med F5 och F1.		
	3 Välj stimulering och nivå och tryck på "Presentation". Displayen visar kurva. Upprepa till dess önskat resultat uppnås.		
"Reflex select" sparar den nya kurvan	4 Tryck på "Reflex select" F2 för att ersätta den gamla kurvan med den nya.		

#### Val av stimulus:

Meny för reflexstimulering

Tryck på: Menu Reflex Auto "Stim setup" (F2)

#### Redigera med F-tangenterna

#### Exempel på "Auto" utskrift

REFLEX		
LEF1		
0.2	STIM. 500	Hz
0.1-	LEVEL 98	dBHL
	S PRES 0	daPa
#17 I		
0.2	STIM. 1000	Hz
0.1	LEVEL 98	d8HL.
0	S PRES 0	daPa
0."2-	STIM. 2000	Hz
0.1	LEVEL 102 ·	dBHL
0	S PRES 0	daPa
_m[]		
0.2-	STIM. 4000	HZ
0.1-	LEVEL M 100 4	dBHL
0+	S PRES D	daPa

Startnivå för automatisk sökning

Manuell stimulusnivå

Exempel på "Hist-2" utskrift

90 92 94 96

96 98 100

84 86 88 90

92 94 96

500 Hz

1000 Hz

2000 Hz

4000 Hz

-7 daPa

-7 daPa

-7 daPa

-7 daPa

STIM.

dBHL 1

STIM.

dBHL

STIM.

dBHL

dBHL

S PRES

S PRES

S PRES

98

T STIM.

Contra/ipsi

RIGHT 0.27

0.1

0.2

0.1-

0,21

0.1-

o."27

D. 1-

0+

94

<u>0</u>-

ο.

Nu visas menyn för reflexstimulering i displayen. Varje position kan ändras med F3/F4 tangenterna. Spara inställningen genom att trycka på "Store" (F5). En traditionell setup kan se ut så här:

REFLEX STIMULUS (Auto)					
REFLEX NO	1	2	3	4	
OUTPUT	1	1	1	1	
STIMULUS	500	1000	2000	4000	Hz
LEVEL	80	80	80	80	dB
DECAY	OFF	OFF	OFF	OFF	
LATENCY	OFF	OFF	OFF	OFF	

Reflex No: Vid inställningen "Hist-2" (se nästa sida) är reflex No angivet med bokstäverna A. B. C och D istället för siffror. eftersom varje bokstav täcker 4 reflexer vid ökande nivåer.

Output ger möjlighet att välja mellan Ipsi (I) eller kontralateral (C) stimulering eller radering av mätningen (OFF).

Level St ändelsen "-St" innebär att "Method setup" (se nästa sida) är inställt på "Test Level = Auto or History". I det här fallet innebär det startnivån vid sökproceduren för reflextröskeln.

Level kan visas i stället för "Level St". Det innebär att "Method setup" är inställt på "Test Level = Fixed". Visad nivå är lika med mätnivån.

En annan populär setup ser ut så här:

REFLEX STIMULUS (Hist-2)					
REFLEX	А	В	С	D	
OUTPUT	1	1	1	1	
STIMULUS	500	1000	2000	4000	Hz
LEVEL ST	80	80	80	80	dB
DECAY	OFF	OFF	OFF	OFF	
LATENCY	OFF	OFF	OFF	OFF	

Anm: För att få inställningen Hist-2" måste "Method setup" (se nästa sida) vara inställd på "Test Level = Hist-2"

Mätresultaten blir 4 reflexmätningar (A,B,C,D) vardera innehållande 4 på varandra följande reflexregistreringar av gradvis ökande stimulusnivå, där max nivå motsvarar nivån erhållen vid en föregående reflexsökning.

	Val av metod	Level Inc visar stegstorlek	Level inc (level increase) ställer in stegens ökningsstorlek av ni-
Meny reflexmetod	Tryck på: Menu Reflex Auto "Method octup" (52)	Compl Ch ställer in minsta reflexstorlek	Compl ch (compliance change) ställer in det värde som AZ26 skall bedöma som den minsta kompliansändringen mellan två steg för
Redigera med F-tangenterna	Nu visas menyn för reflexmetod i displayen. I detta läge kan man flytta upp och ned mellan de olika optionerna och ändra deras status med F3/F4 tangenterna.	Stor känslighet, nära reflextröskeln	Den lilla kompliansändringen inställd här (1 eller 2%) kan göra att systemet reagerar för den allra första reflexreaktionen och på så sätt rapportera den aktuella reflextröskeln. En sådan reflex blir na- turligtvis inte stor. Vid så hög känslighetsinställning kan brus eller
Exempel på uppställning	Spara inställningen med " <i>Store</i> " (F5). En traditionell setup kan se ut så här: REFLEX METHOD	Låg känslighet ger stora reflexer	rörelser i proben orsaka tillräcklig förändring för att utlösa syste- met. Resultatet blir förstås ogiltigt. Högre kompliansändring (3% eller 5%) innebär bättre skydd mot artefakter och ger bra reflexstorlek. Nivån kan emellertid hamna
	TEST LEVEL AUTO EXT.RANGE OFF LEVEL INC 2 dB COMPL.CHAN 3 % DECAY 25 MS	Delay är tiden mellan ökningarna	Delay är längden på varje steg vid reflexstimuleringen under reflexsökningen som utförs före den aktuella reflexmätningen. Ett längre "delay" framkallar reflexer vid en något lägre ljudnivå.
4 eller 8 olika reflextester	P.OFFSET 0 daPa Tests ställer in antalet mätningar vid automatisk mätning.		Level
Manuell metod använder fixerad stimuleringsnivå	<ul> <li>Test level ger möjlighet att valja mellan "Manual", "Auto", "History" och "Hist-2".</li> <li>I inställningen <i>Manual</i> är nivån som används för reflexstimulering det fixerade HL värdet som ställts in i menyn "Reflex Stimulus"</li> </ul>		Increase.
Automatisk metod ökar stim nivån	<ul> <li>I inställningen Auto ökas nivåerna stegvis ("Level Inc") till dess den i "Compl Chan" inställda kompliansändringen inträffar mellan två sten</li> </ul>		Time
History utför 4 eller 8 reflexer	<ul> <li>I inställningen History görs 4 till 8 reflexregistreringar med ökande nivå. Den senaste registreringen är den som uppfyller inställd kom- pliansändring.</li> </ul>	Mätning vid olika tryck	P.Offset (pressure offset) gör det möjligt att vid automatisk reflexmätning utföra den vid tryck som är olika det som erhållits i tympanogrammet.
Hist-2 metod ger en sekvens av reflexer vid samma frekvens	<ul> <li>I inställningen Hist-2 är mätresultatet 4 reflexmätningar (A,B,C,D) vardera innehållande 4 på varandra följande reflexregistreringar vid gravis ökande stimulusnivåer upp till en max nivå motsvarande nivån som uppnåtts vid en reflexsökningsprocedur utförd före den</li> </ul>		Exempel: Om det vid automatisk tympanometri funna trycket i mellanörat är –32 daPa och "P Offset" är inställd till –10 daPa kommer den automatiska mätningen att utföras vid trycket –42 daPa.
Max nivåer	aktuella reflexmätningen. Ext Range gör att stimuli når följande nivåer:	Sladdriga trumhinnor styvas upp	Ett litet "Pressure Offset" har av vissa bedömts som ett värdefullt verktyg för att styva upp en mycket lättrörlig trumhinna och där- med undvika mätfel.
	Maximum levels (HL)           frekvenser         ipsi         ipsi ext         contra         contra ext           250         -         90         90         500         110         100         100           1000         110         110         120         120         120		

\_

\_

WB

LP

HP

\_

#### Manuell reflexmätning

#### Reflex decay

	Tryck på: Menu Reflex Man	Reflextestprocedur för Decay	Decaymätningen utförs på samma sätt som beskrivits i tidigare avsnitt för automatisk eller manuell reflextestning.
"Testöra"	1 Välj öra.	Välj Decay för manuellt test med F3	l manuellt testläge måste "Decay" väljas med F3. Det normala tidsintervallen på 10 sekunder kan ändras till 30 sekunder om man trycker på "Decay Time" F2.
Säkerställ tätning	2 Placera proben i det öra som skall mätas. Proben är lufttätt placerad när probens lysdiod slocknar. "Leaking"-markeringen i displayen kommer sedan att försvinna. Det bör emellertid inte ersättas av "Blocked"-markeringen. vil-	Automatisk inställning	l automatiskt testläge måste "Decay" väljas i menyfältet "Reflex stimulus":
	ket innebär dålig tätning eller blockerad eartip.	Öppna "Reflex Stimulus"	Tryck på: Menu Reflex
"Ipsi/Contra"	3 Välj "Ipsi" eller "Contra".		Auto "Stim setup" (F2)
Ställ in rätt pumptryck	4 Ställ in den manuella pumpkontrollen till mellanörats tryck. (Om trycket ställs in långt från 0 daPa börjar tryckindikeringen blinka i displayen som påminnelse om detta viktiga steg.)		REFLEX STIMULUS       REFLEX NO     1     2     3     4       OUTPUT     I     1     1     1
Välj stimulus och nivå	5 Välj med "Stimulus" och "Intensity" tangenterna det stimulus som skall användas.		STIMULUS         500         1000         2000         3000         Hz           LEVEL ST         80         80         80         dB           DECAY         ON         OFF         OFF         OFF
Tryck på "Presentation"	6 Ett tryck på presenteringstangenten kommer att presentera sti- mulus för patienten och man kommer att se den resulterande reflexen i displayen i realtid. En ny reflex raderar den tidigare.		LATENCY OFF OFF OFF OFF
Spara med "Reflex select"	7 När önskat resultat har nåtts sparas det automatiskt i inställt reflexfält när man trycker på " <i>Reflex select</i> " (F2). Den nya re- flexen raderar den tidigare. Tryck på F5 för att flytta mellan de olika grupperna av reflexfält		Reflex latency
Decay och latency	<ul> <li>8 Decay och Latency kan väljas med F3 och F4 och de testas med användning av den på förendende side beskrivna reflex-</li> </ul>	Reflexmätprocedur för Latency	Latensmätningen utförs enligt på samma sätt som beskrivits i tidigare avsnitt för automatisk eller manuell reflexmätning.
	mätningsproceduren. Såväl det numeriska mätvärdet som en grafisk presentation visas i displayen.	Välj Latency för manuell mätning med F4	I manuellt läge måste "Latency" väljas med F4.
			I automatiskt läge måste "Latency" väljas i menyn "Reflex sti- mulus".
		Automatisk inställning	Tryck på: Menu Reflex Auto "Stim setup" (F2)
			REFLEX STIMULUS           REFLEX NO         1         2         3         4           OUTPUT         I         I         I         I           STIMULUS         500         1000         2000         3000         Hz           LEVEL         80         80         80         80         dB           DECAY         OFF         OFF         OFF         OFF           LATENCY         ON         OFF         OFF         OFF
		Numerisk och grafisk presentation	Såväl det numeriska testvärdet som den grafiska framställningen presenteras i displayen.

#### Icke-akustisk reflexmätning

#### Tryck på: Menu Reflex Man

	Wan		
TDH39 bortkopplas	1 Koppla bort TDH39 telefonen från kontakten på bakpanelen.		Tryck på: Menu
Sätt i proben	2 Placera proben i det öra som skall mätas. Proben är lufttätt placerad när probens lysdiod slocknar. "Leaking"-markeringen i displayen kommer sedan att försvinna. Det bör emellertid inte ersättas av "Blocked"-markeringen, vil- ket innebär dålig tätning eller blockerad eartip.	Sätt i proben Kontrollera tätningen	Auto <ol> <li>Placera proben i det öra som skall mätas.</li> <li>Proben är lufttätt placerad när probens lysdiod slocknar.</li> <li>"Leaking"-markeringen i displayen kommer sedan att försvinna.</li> <li>Det bör emellertid inte ersättas av "Blocked"-markeringen, vil-</li> </ol>
Testöra	3 Välj öra.		ket innebär dålig tätning eller blockerad eartip.
"Contra"	4 Välj "Contra".	"Test ear"	2 Välj öra.
"Decay" 30 sek testtid (F2)	<ul><li>5 Välj "Decay" (F3)</li><li>6 I de flesta fall är det praktiskt att välja 30 sek decaytid (F2) för</li></ul>	Starta mätningen ("Go/stop")	3 Den första tympkurvan i ETF-mätningen kan nu utföras (auto- matisk start eller start med "Go/stop" kan väljas med F1). När "Go/stop" lampan börjar blinka är den första kurvan klar.
Ställ in rätt truck	att vara säker på att ha tillräckligt med tid för att utföra den icke-akustiska stimuleringen av patienten.	Minska mellanöretrycket	4 Uppmana patienten att minska mellanöretrycket genom att t ex utföra valsalvation (proben producerar vid detta tillfälle ett po- sitiut tyck lika med det förinställda starttycket i menun Setun)
	i displayen för att påminna om detta viktiga steg.)	"Go/stop"	<ol> <li>Sturt tryck ina med det fornstanda starttrycket i menyn Setup).</li> <li>Tryck på "Go/stop" för att utföra det andra tympanogrammet i ETF-mätningen.</li> </ol>
Start av test	8 Tryck på "Presentation" för att starta mätningen.		När "Go/stop" lampan börjar blinka är den andra kurvan klar.
Hur "icke-akustiskt" stimulerat test utförs	9 Under de 10 eller 30 sekunderna av decaymätningen måste patienten stimuleras genom att blåsa luft i ögonområdet eller genom att kittla patienten med ett mjukt tygstycke i det käns- liga område som skuggats på bilden nedan.	Öka mellanöretrycket	6 Uppmana patienten att öka mellanöretrycket genom att svälja eller blåsa med näsa och mun stängda. (Proben producerar vid detta tillfälle ett negativt tryck i hörsel- gången).
Anteckna på utskriften	10 Utskriften av mätningen kommer att ange "Decay" med hän- svn till användning av decavontionen i denna speciella mät-	"Go/stop"	7 Tryck på "Go/stop" för en tredje kurva i ETF-mätningen.
	ning. Man måste anteckna på utskriften att mätningen är en "icke-akustiskt" mätning.	Radera med "Clear screen"	Radera alla kurvor för samma öra med "Clear screen" (tryck en gång på "Clear").
		Kurvorna sparas när man avslutar mätningen	Kurvor <b>spara</b> s automatiskt när man byter öra eller när man avslu- tar ETF mätningen.
	luftström	Mätningar utförs enligt inställningar i Setup	Anm: Ovanstående procedur utför mätningen enligt "Test setup" beskriven i "Programmering av Automatisk Williams Test" på nästa sida.
	L.	lcke kompenserad/kompenserad	För att lätt växla mellan de mest använda mätmetoderna kan man använda följande F-tangenter: N Comp/Comp (F3) ändrar mellan icke kompenserad och kom-
	beröring	Tryckomfång	penserad mätning. Pres Range (F4) ger möllighet till två fiverade truckgränser utöver
	-	Svepriktning	inställningarna i "Test setup". +To-/-To+ (F6) ställer in svepets riktning.

# **TUBARFUNKTIONSPROV**

Automatiskt Williamstest (E.TF. 1) För icke-perforerad trumhinna

## Programmering av automatisk Williamsmätning

Öppna ETF-menyn	Tryck på: Menu ETF Auto Test setup (E2)	Öppna manuell ETF metod	Tryck på: Menu ETF Man
	Nu visas ETF-menyn i displayen. Här kan man flytta upp och ned mellan de olika optionerna och ändra deras status genom att trycka på tangenterna F3/F4. Spara ändringar genom att trycka på "Store" /F5). En vanlig inställning kan se ut så bär:	Sätt i proben Kontrollera tätningen	<ol> <li>Placera proben i det öra som skall mätas.</li> <li>Proben är lufttätt placerad när probens lysdiod slocknar.</li> <li>"Leaking"-markeringen i displayen kommer sedan att försvinna.</li> <li>Det bör emellertid inte ersättas av "Blocked"-markeringen, vilket innebär dålig tätning eller blockerad eartip.</li> </ol>
		"Test ear"	2 Välj öra.
	START PRESS 200 daPa STOP PRESS –300 daPa PUMP SPEED 150 daPa/s	Ställ in starttrycket	3 Ställ in den manuella pumpkontrollen till önskat starttryck, vil- ket, indikeras av en liten markör i displayen.
	SCALE 3ml MODE NON COMP	Ställ in "Compensated"	4 Välj kompenserad mätmetod med F3, om så önskas.
Start av trycksvep	Starttrycket indikerar det tryck som blir startpunkt för trycksve-	"Pen down"	5 Välj "Pen down" (F1) för att kunna rita kurvan i displayen.
Starttrycket bestämmer kompliansen = 0	pet. Impedansen mätt vid detta tryck bestäms ha värdet 0 när man utför det kompenserade tympanogrammet som används vid ETF-	Skapa ett trycksvep	6 Skapa önskat trycksvep genom att vrida den manuella pump- kontrollen.
	mätning.	"Pen up"	7 Välj "Pen up" (F2) för att stoppa ritandet.
Stoppa trycksvepet Olika pumphastigheter	Stopptrycket är det tryck där svepet slutar. Pumphastigheten kan tilldelas värden från 10 daPa/s till mer än 150 daPa/s. En långsam hastighet kräver mer tid, men ger å an- dra sidan mer information. Den borisontella förski utningen av tym-	Minska mellanöretrycket	8 Uppmana patienten att minska mellanöretrycket genom att t ex svälja med stängd näsa. Genom att anlägga ett positivt tryck i hörselgången med den manuella pumpkontrollen utjämnas trycket.
	panogrammets peak i svepriktningen blir något mindre med lägre hastighet.	Registrera det andra tympano- grammet	9 Repetera steg 3 till 7.
Svepriktningen ställs in med Start/stop-trycket	<b>Trycksvepets riktning</b> dikteras av värdet som bestämts som start- och stopptryck. Ett negativt till positivt svep kan t ex utformas ge- nom att man väljer ett negativt starttryck och ett positivt stopp- tryck.	Öka mellanöretrycket	<ul> <li>10 Be patienten öka mellanöretrycket genom att t ex blåsa med mun och näsa stängda. Lägg ett negativt tryck i hörselgången med den manuella pumpkontrollen, och trycket utjämnas.</li> <li>11 Repetera steg 3 till 7.</li> </ul>
		Registrera det tredje tympano- grammet Ytterligare registrering raderar tidigare kurvor	När tre på varandra följande kurvor har registrerats kan man fort- sätta med mätningen, men det får till resultat att den första kurvan raderas. På detta sätt kan man göra några inledande försök innan man börjar med det aktuella mätningen och ändå avsluta med den korrekta uppsättningen av kurvor.
		Radera med "Clear screen"	Radering av samtliga kurvor för samma öra görs med "Clear".
		Kurvorrna sparas när mätningen avslutas	Kurvan sparas automatiskt när man byter öra eller när man avslu- tar ETF-mätningen.
		"Release press" stoppar mät- sekvensen	"Pressure Release" skall bara användas vid byte av öra eller när man avslutar ETF-mätningen, eftersom proben måste tas ur och åter sättas in i örat innan mätningen kan återupptas efter det att "Pressure Release" aktiverats.

## Manuell Williamsmätning

## Automatisk Toynbeemätning (ETF2)

#### Programmering automatisk Toynbee

	För perforerad trumhinna	Ställ in ETF2	Tryck på: Menu ETF
	Tryck på: Menu ETF		ETF2 (F5)
"Test ear"	Auto ETF2 (F5)	"Test setup"	1 Välj "Test setup"
Kontrollera tätningen	1 Välj öra.	Utformning av test	2 Välj med F-tangenterna det önskade positiva eller negativa start- trycket.
Starta mätningen	2 Placera proben i det öra som skall mätas. Proben är lufttätt placerad när probens lysdiod slocknar. "Leaking"-markeringen i displayen kommer sedan att försvinna. Det bör emellertid inte ersättas av "Blocked"-markeringen, vil- kott insphör dölig tötsing eller blockgrad egitig.	Spara ned F5	<ul><li>3 Välj önskad längd på mätningen.</li><li>4 Spara nya inställningar med F5.</li></ul>
Blås eller svälj med stängd mun och näsa	<ul> <li>3 Starta mätningen (automatisk start eller start med "Go/ stop" kan väljas med F1).</li> </ul>		
	4a Positivt tryck i hörselgången: be patienten svälja med stängd mun och näsa		
Redigering av numeriska värden	4b Negativt tryck i hörselgången: be patienten att blåsa med stängd mun och näsa		
Manuell metod Placering av den vertikala markören	Redigering av automatiskt kalkylerade tryckvärdena:		
r lacening av den vertikala markoren	1 Ställ in manuellt läge.		
Tryck på "Store"	2 Placera markören vid det tryck som skall korrespondera med "O1" (Opening 1).		
Ирргера	3 Tryck på "Store".		
	4 Upprepa 2 och 3 för de återstående "Opening" och "Closing" värdena.		

## Manuell Toynbee

# AUDIOMETRI

Önnna ETE2	Truck på, Monu		
Oppha ETF2			
	ETF		
	Auto		Automatisk audiometri
	ETE2 (E5)		
	E112(13)		Truck pår Manu
			пускра. мени
"Test ear"	1 Välj öra.		Audiometry
			Auto
"Timo baso"	2 Väli änskad tidsbas (E2) indikorando mätorocodurons längd		
Time base	2 Valj oliškau liušbas (12) indikerande matprocedurens langu.	Instruera patienten	<b>4</b> Juntary and the state of the self-off-interim self-on a line to the second by the
		instruera patienten	Instruera patienten att trycka på patientsignalen har tonen hors.
Kontrollera tätningen	3 Placera proben i mätörat.		
•	Proben är lufttätt anbringad om det lysande handet på proben	"Test ear"	2 Väli öra.
	electror "I esting technet i dienleven kommer eeden att för		
	slockhar. Leaking-leckhel i displayen kommer sedan all ior-	"Co/stop"	
	svinna. Det bör emellertid inte ersättas av "Blocked"-tecknet,	Gu/stop	3 "Go/stop" startar den automatiska matningen, modifierad Hugh-
	vilket indikerar dålig tätning eller blockerad eartip.		son-Westlake metod.
	0 0		
		Nästa öra	1 Put äre när "Calatan" knannan stänge av
Stall in onskat tryck	4 Stall in onskat tryck i norselgangen med den manuella pump-	hada dha	4 Byl ofa fiar Go/stop kitappen stangs av.
	kontrollen.		
		"Go/stop"	5 "Go/stop" upprepar m\u00e4tningen f\u00f6r det andra \u00f6rat.
"Timo on"	5. Starta mätningan med "Time on" (E1)		
nine on			liste en ätele ener line fällen i dientering
			Heia matningen kan toijas i displayen.
Svälj eller blås med	6a Positivt tryck i hörselgången:		
stängd mun och näsa	uppmana patienten att svälia med stängd mun och näsa		
etanga man een naea	appinana panonon an oraja moa olanga man oon nadar		
			Manuell audiometri
	6b Negativt tryck i hörselgången:		
	uppmana patienten att blåsa med stängd mun och näsa.		
			<b>T</b>
11 <b>T</b> ime <b>6</b> 71			Тгуск ра: мени
Time on	7 Time on (FT) stoppar pagaende matning. Ett nytt tryck kan		Audiometry
följt av "Time on" om så önskas	väljas med den manuella pumpkontrollen och därefter kan		Man
	mätningen åter aktiveras med "Time on" (F1), vilket gör det		
	möiligt att ha såväl ett "negativt till 0" som "nositivt till 0" inom	Instruera patienten	
			1 Instruera patienten att trycka på patientsignalen har tonen hors.
	samma matning	11 <b>T</b> = = 4 = = = 11	
		Test ear	2 Väli öra.
	Destämming av nymerieks värden	Väli frekvens	
	Bestamning av numeriska varden		3 Välj frekvens med "Stimulus" knapparna.
		Valj niva	4 Väli nivå med "Intensity"
Placera markören vid	1 Med de slutliga mätresultaten i displayen använder man den		i vaj niva nica <i>inteneto</i> j
ännningstruckst		Presentera tonen	
oppningstrycket	manuella pumpkontrollen for att placera den norisontella mar-		5 Tryck på knappen "Presentation" för att ge ton till patienten.
	kören på det tryckvärde som anses vara det värde där tuban		
	först öppnade sig.	Följ patienten i displayen	Förutom tonpresentation som patientens svar kan följas i displaven
	5		
"Store"	0 T I * "01 "		vliket underlattar vid troskelsokningen.
Store	2 Tryck pa "Store".	Spara härträckaln	
		Spara norti Oskeni	6 Tryck på "Store" när hörtröskeln har funnits.
Placera markören vid	3 Placera markören vid det tryckvärde där tuban stängde sig igen.		
stängningstrycket	,	Nästa frekvens	7. Forta ätt mad nästa frakvara
etanggoti yonot			r Fortsatt med hasta frekvens.
	4 Hyok pa Store.		
"Store"			
	5 Upprepa 1-4 för varje tryckförändring i displayen.		
Upprepa			

# **SPECIALMÄTNINGAR**

JF LOIALIMA I MINGAN			vilken nu är klar för en ny mätning.	
	Utföra specialmätning	Välj mätning	2 Med tangenterna F1/F2 och F5 väljer man önskad mätning i "Option" rutan.	
Öppna specialmätningar	Tryck på: Menu Special		3 Nu öppnas en menyruta med parametrar för den valda mät- ningen (audiometri har inga parametrar att ställa in).	
Sätt i proben Kontrollera tätningen	<ol> <li>Placera proben i mätörat.</li> <li>Proben är lufttätt anbringad om det lysande bandet på proben slocknar, "Leaking tecknet i displayen kommer sedan att för-</li> </ol>	Ställ in parametrar	4 Med F-tangenterna utformas mätparametrar efter behov (F3 och F4 är till för att ändra värden).	
	svinna. Det bör emellertid inte ersättas av "Blocked"-tecknet, vilket indikerar dålig tätning eller blockerad eartip	Spara mätning med "Select"	5 Tryck på "Select" för att spara nya mätningar på den tidigare inställda punkten i mättabellen.	
"Test ear"	2 Välj öra.		(Notera att reflexmätningen har parametrar som skall ställas in liksom "RFLX STIM" och "RFLX METH".)	
Välj mätning	3 Välj önskad mätning med F-tangenterna.	Ett öra/båda öronen	6 Mättabellen som visas i den vänstra rutan gör det möjligt att	
Blinkande "Go/stop"	4 "Go/stop"-lampan börjar blinka vid vissa tillfällen under mät- ningen där det kan vara lämpligt att instruera patienten, exem- pelvis vid byte av öra. Återuppta mätningen genom att trycka på "Go/stop".		välja "Both ears" vilket resulterar i ett "Next ear" meddelande efter avslutad mätning. Samma mätning eller en annan kan därefter väljas manuellt för det andra örat. Den huvudsakliga användningen av inställningen är att senarelägga utskriften.	
Byt öra	5 Om mätningen är inställd för mätning på båda öronen visar displayen "Next ear" efter mätsekvensen. Byt öra och upprepa	Utskrift efter avslutad mätning	7 Med Print On/off kan man starta skrivaren automatiskt när hela mätsekvensen är genomförd.	
	steg 1-4 (man kan välja en annan mätning för det andra örat).	Avsluta med "Exit"	8 Avsluta "Special setup" genom att trycka på "Exit" (F6).	

Välj tabellpunkt

#### Programmering av specialmätning

Öppna "Special test setup"

Tryck på: Menu Setup (F1) Special setup (F1)

Välj den mätning som skall programmeras genom att trycka på motsvarande F-tangent.

Nu öppnas displayen "Special test setup":

TEST 2 1 ETF	OPTIONS
2 REFLEX	TYMP
3 AUDIOM	RFLX STIM
4	RFLX METH
5	ETF
6	AUDIOM
BOTH EARS	ETF2

Bläddra med F1/F2

Med tangenterna F1 och F2 förflyttar man sig genom de olika positionerna i mättabellen som visas i den första rutan. 1 I alla lägen kan man välja "Select" (F5), det aktiva (upplysta)

fältet "hoppar" till "Option box" och lämnar området i tabellrutan

# KORTHANDLEDNING

#### Tympanometri

FUNKTION	ÅTGÄRD	KOMMENTAR
Tympanometri Auto:	Menu Tymp Auto	Välj öra. Tryck på " <i>Go/stop</i> " (välj autostart med F1).
Tympanometri Manuell:	Menu Tymp Man	Välj öra. Ställ in önskat starttryck. Välj " <i>Comp</i> " (F3) om så önskas. Välj " <i>P.Dow</i> n" (F2). Justera pumpkontrollen till önskat stopptryck. Välj " <i>P.Up</i> " (F2). Välj " <i>Pressure Release</i> ".
Auto tymp Setup:	Menu Tymp Auto Test setup (F2)	Start- och stopptryck såväl som pumphastighet och compensated/ non-compensated kan samtliga ställas in med F-tangenterna. Tryck på "Store" (F5) för att spara inställningen. Avsluta med F6.

#### Tubarfunktion

Williams test Automatiskt:	Menu ETF Auto	"ETF1" (F5), "Test ear", "Go/stop" (välj autostart med F1). När det blinkar, minska först, utjämna därefter och öka slutligen mellanöretrycket, var gång följt av "Go/stop".
Toynbee test Automatiskt:	Menu ETF Auto	" <i>ETF2</i> " (F5), " <i>Test ear</i> ", " <i>Go/stop</i> " (välj autostart med F1). Med mun och näsa stängda måste patienten blåsa eller svälja beroende på hörselgångstrycket.
Williams test Manuellt:	Menu ETF Man	" <i>ETF1</i> " (F5), " <i>Test ear</i> " Ställ in starttryck. Välj " <i>Comp</i> " (F3) om så önskas. Välj " <i>P down</i> " (F1). Utför trycksvepet. Välj " <i>P up</i> " (F1). Uppmana patienten att ändra mellanöretrycket. Upprepa mätningen.
Toynbee test Manuellt:	Menu ETF Man	"ETF2" (F5), "Test ear" Välj önskad tidsbas (F2). Ställ in hörselgångstrycket. "Time on" (F1). Med mun och näsa stängda måste patienten blåsa eller svälja beroende på hörselgångstrycket. "Time off" (F1).
Setup automatisk ETF-mätning:	Menu ETF Auto ETF1/ETF2 (F5)	" <i>Test setup</i> " (F2) ETF1: Starttryck, stopptryck, pumphastighet, skala och Comp/Non- Comp. ETF2: testtryck och tidsbas. Skapa inställningen med F-tangen- terna. Spara med " <i>Store</i> " (F5).

## Allmän setup

FUNKTION	ÅTGÄRD	KOMMENIAR
Bas-startpunkt Bildskärpa	Menu	Den vanligaste startpunkten. Ställ in displayens skärpa med den manuella pumpkontrollen.
Inskrivning av patientdata	Menu Patient data	Skriv in data med F-tangenterna och pumpkontrollen. "Setup"/ "Technician"/"Keyboard" aktiverar ett externt tangentbord.
1, 2 eller 5-dB steg Auto eller Go/stop Display av reflex	Menu Setup (F1) Basic setup (F3)	Stegstorlek vid manuell reflexmätning (F1). Automatisk aktivering av " <i>Go/stop</i> "-funktionen (F3). Positiv eller negativ display av reflexkurvorna (F3). Spara med "Store" (F5).
Reflexmätni	ng	
Reflexmätning Automatiskt:	Menu Reflex Auto	Välj öra. Den förprogrammerade automatiska reflexmätningen star- tas med "Go/stop" (eller automatiskt). Se "Stim setup" och "Method setup" nedan).
Reflexmätning Manuellt:	Menu Reflex Man	Välj öra. Välj " <i>lpsi</i> " eller " <i>Contra</i> ". Välj stimulus. Välj nivå. Tryck på " <i>Presentation</i> " för stimuluspresentationen. Spara med " <i>Reflex</i> select" (F1).
Ändring av en otillfredsställande reflexkurva	Menu Reflex Man	Välj den kurva som skall ändras med "Select" (F2). Utför en ny mätning. Tryck på "Reflex select" (F1) för att ersätta den gamla kurvan.
Reflex decay	Menu Reflex Man	Tryck på "Decay" (F3). Välj öra. Välj "Ipsi" eller "Contra". Välj sti- mulering, nivå och "Decay time" (F2). Tryck på "Presentation" för att starta mätningen. Spara med "Select" (F1).
Reflex latency	Menu Reflex Man	Tryck på " <i>Latency</i> " (F4). Välj öra. Välj " <i>Ipsi</i> " eller " <i>Contra</i> ". Välj stimulus. Välj nivå. Tryck på " <i>Presentation</i> " för att starta mätningen. Spara med "Select" (F2).
Automatisk reflexstim Setup:	Menu Reflex Auto Stim setup (F2)	Vart och ett av de automatiska reflexmätningarna kan ställas in med F-tangenterna. Vilken som helst av mätningarna kan raderas genom att man trycker två gånger på F4 under det att "output" är belyst. Tryck på "Store" (F5) för att spara ändringarna.
Automatisk reflexmetod Setup:	Menu Reflex Auto Method setup (F3)	Mätmetod och reflexparametrar som AZ26 skall använda för att söka efter reflextröskeln kan ställas in med F-tangenterna. Tryck på "Store" (F5) för att spara ändringarna.

#### Audiometri

#### KOMMENTAR FUNKTION ÅTGÄRD Välj öra. Starta mätningen med "Go/stop". Automatisk Menu Den automatiska tröskelmätningen kontrolleras av patientsignalen. audiometri: Audiometry Upprepa mätningen på det andra örat. Auto Välj öra. Kontrollera ljudet med "Stimulus" och "Intensity". Presen-Manuell Menu tera tonen genom att trycka på "Presentation". Tryck på den gula Audiometry audiometri: "Store"-tangenten efter varje hörtröskelvärde. Man

#### Automatisk mätsekvens

Specialmätning	Menu Special	Välj med F-tangenterna den mätning som skall användas. Starta med " <i>Go/stop</i> " (autostart i Basic setup). "Go/stop"-lampan blinkar när man kan behöva ingripa.
Specialmätning setup:	Menu Setup (F1) Special setup (F1)	Välj med F-tangenterna vilken specialmätgrupp som skall ställas in. Bläddra med F1/F2. Välj och redigera med "Select" (F5). Ändra parametrarna med F3/F4. Spara med " <i>Exit</i> " (F6).

# **BAKGRUNDSINFORMATION I KORTHET**

#### Allmän introduktion till impedans

SPL i en kavitet är volymberoende	För att förstå impedansmätning ur populär synvinkel räcker det att veta att ett liud på 226 Hz som presenteras i en kavitet som ett
Ändring av SPL avslöjar ändring av volymen	mänskligt öra kommer att producera olika SPL (ljudtryck) bero- ende på kavitetens volym. Genom att mäta ändringar i ljudtrycket kan ekvivalenta volymändringar fastställas.
Högt tryck = styv trumhinna = akustisk utplåning av mellanöra	Genom att presentera ett högt positivt eller negativt tryck i hörsel- gången kommer trumhinnan att bli styv och orörlig. Detta skapar en kavitet som akustiskt endast består av hörselgången. På så
Fastställande av hörselgångsvolym	sätt kan den ekvivalenta volymen för hörselgången fastställas.
Komplians uppnåelig med lägre tryck	Genom att gradvis variera lufttrycket från positivt negativt eller vice versa, blir trumhinnan och hörselbenkedjan mer och mer rörlig,
Härigenom lägre impedans	och uppvisar mer komplians med ljudvågorna. Ljudets passage till mellanörat kommer sedan att bli mindre och mindre reducerad eller hindrad av trumhinnan och impedansen sägs bli lägre. Den
Lika tryck = lägsta impedans = högsta komplians	lägsta impedansen uppnås när lufttrycket är lika på båda sidor om trumhinnan, uppvisande den högsta kompliansen för ljudvågorna. På så sätt kommer kaviteten, som svar på det introducerade lju-
Volymen hos ytter- och mellanöra funnen	det, bestå av hörselgång och mellanöra, och kommer att visa den totala ekvivalenta volymen av ytter- och mellanöra.
Mellanörevolymen (kompliansen) erhålls automatiskt genom subtraktion	Mellanörats ekvivalenta volym, även kallad kompliansen, erhålls lätt genom subtraktion av de två ovan uppmätta volymerna. Det utförs automatiskt av AZ26 och resultatet presenteras som "Compli- ance", mätt i ml.
Mycket information i tympanogrammet	Impedanskurvan, tecknad som ett jämnt svep över ett brett tryck- område, kan ge en hel del information om tillståndet i mellanörat, trumhinnan och hörselbenkedjan.
Stapediusreflexen kan också upptäckas	Ovan angivna princip för mätning av trumhinnans rörlighet kan också användas för att upptäcka den styvhet hos trumhinnan som förorsakas av sammandragning av musklerna i mellanörat, vanli-
Kontraktion av stapediusmuskeln gör trumhinnan mindre rörlig	gen benämnd "stapediusreflexen". Ett normalt öra, om det utsätts för en stark signal, kommer reflexmässigt att dra samman stape- dius- och tensormusklerna. Det kommer att oöra trumbinnan min-
Detta kan registreras som en reflex	dre rörlig och ändringen av impedans, enligt förklaringen ovan, kan registreras och impedansändringen presenteras.
Reflex vid max komplianstryck	En sådan reflex kallas stapediusreflex, eftersom kontraktionen av stapediusmuskeln är den dominerande faktorn vid skapandet av impedansändringen. Reflexmätningar utförs normalt med lufttrycket i hörselgången inställt till maximal komplians.
lpsi- eller kontra	Stapediusreflexen kan utlösas både ipsi- och kontralateralt och är av stort diagnostiskt värde. Tillsammans med mätning av impedans-
Ett utmärkt diagnostiskt verktyg	kurvan kan helheten hos det kompletta mellanöresystemet utvär- deras.

# **TOLKNING AV TYMPANOGRAMMET**

#### Tolka ett tympanogram

Kurvorna formas av koordinatsystem

AZ26 uppfyller standard



Komplians är inte en exakt volym	Uttrycket "Ekvivalent volym", i vilken klart förstås för undvikande av misstolkni heten för mätning är cm <sup>2</sup> (eller ml), men mellanörat har exakt denna inre volym. mellanörat, sett från den yttre sidan av t
Skillnader mot en hårdväggig kavitet	samma sätt som en hårdväggig kavitet skulle reagera. Jämfört med en hårdväg
Friktion	normalt mellanöra minst tre huvudskillna ende på de ligament som är kopplade til
Styvhet	stånd). Den andra är styvheten orsakad a kvalitet och den inneslutna luften samt innerörat påverkar stapes (stigbygelns
Massa	tredje är trumhinnan och hörselbenkedja ans).
Styvheten dominerar vid 226 Hz	Vid 226 Hz är styvhetskomponenten ojärr nanta faktorn och är därför föremål för m
Kurvans form motsvaras av styvheten	Tympkurvans form ändras om system vid avbrott i hörselbenkedjan, otitis media
Diagnostiskt värde	mära anledningen till det diagnostiska vä mala öron uppvisar emellertid stora vari
Stor variation bland normala öron	met, så det skall aldrig vara den enda gru Vidare kan två olika avvikelser från det n
Onormala öron kan visa normal kurva	resulterande i ett normalt tympanogram.

En given kurva i ett koordinatsystem bestäms alltid av den vertikala och den horisontella gradienten. AZ26 uppfyller standards i detta avseende, både vad gäller display och utskrift. Tympanogrammen är därför inte direkt jämförbara med tympanogram framtagna av andra instrument. Observera att koordinatsystemet anpassas automatiskt till lämplig skala om kurvan överstiger vissa begränsningar.

Tympanogrammets peak placeras horisontellt vid mellanörats lufttryck, eftersom lika tryck på båda sidor om trumhinnan producerar den högsta kompliansen hos systemet. En lätt avvikelse av peaken i trycksvepets riktning kan förekomma, beroende på en naturlig hysteresis hos mellanörat och mätapparaturen. En lägre svephastighet kan minimera avvikelsen.

Tympanogrammets höjd från dess mer eller mindre horisontella bottenlinje (mätningen gjord från starttrycket) till peaken visar skillnaden i komplians mellan en styv trumhinna och max komplians. Denna skillnad utgör "kompliansen" och är ett mått på mellanörats ekvivalenta volym.

kompliansen mäts, bör ng av mätresultaten. Endet innebär inte att t ex Det betyder i stället att trumhinnan, reagerar på av exakt samma volym gig kavitet innefattar ett ader. En är friktion beroill hörselbenkedjan (motav trumhinnans elastiska det vätsketryck varmed styvhetsreaktans). Den ans massa (massareakt-

nförligast den mest domiätningen.

ets styvhet ändras (t ex ia etc) och det är den priardet av mätningen. Noriationer i tympanogramunden för en diagnos. ormala få motsatt effekt,

Olika gradientformler

Tympanogramkurvans gradient kan räknas fram på olika sätt. AZ26 använder följande formel för att nå ett numeriskt värde på tympanogrammets branthet:

AZ26 formel

gradient = komplians – (Yx + Yp)/2 (ml)

Detta ger högt gradientvärde för mycket branta kurvor och litet gradientvärde för mycket flacka kurvor.



#### Klassificering av tympanogram

Tympanogram kan klassificeras med hänsyn till kompliansen (höjd mätt i ml eller cm²), tryck vid kompliansmaximum (mätt i daPa), graden av kompliansändring (gradient i %) och kurvform. Nedan visas de klassiska kurvkategorierna och deras namn enligt Lidén och Jerger. På följande sidor presenteras en mer detaljerad beskrivning av varje kategori.





# Tympanogram "A<sub>D</sub>"



#### Тур "А"

Tympanogrammet visar en klar komplianspeak inom tryckområdet  $\pm 50$  daPa för vuxna. För barn kan mellanöretrycket bedömas som normalt ända ned till –150 daPa negativt tryck.

Anm: Normala öron kan uppvisa tympanogram typ "A".

#### Typ "A<sub>D</sub>"

Tympanogram typ "A<sub>D</sub>" är väsentligen ett typ "A"-tympanogram i vilket kurvan är mycket hög och kan falla utanför instrumentets område (blanketten). Peaken ligger inom tryckområdet för typ "A", ±50 daPa.

Den mycket rörliga trumhinnan kan producera varierande kurvor. Den kan representera ett avbrott i hörselbenkedjan, fladdrig trumhinna eller en kombination av båda. Toppar och jack utanför instrumentet är möjliga.

Anm: AD-kurvan avslöjar sig själv som en D-kurva om en högre probeton används, t $ex\,800$  Hz.

#### Typ "As"

Typ "A<sub>S</sub>"-tympanogram är väsentligen ett typ "A"-tympanogram i vilket kurvan är mycket flackare än vanligt. Peaken är inom tryckområdet för typ "A", ±50 daPa. För barn kan mellanöretrycket accepteras ned till –150 daPa negativt tryck.

Patologiskt kan stigbygeln vara orörlig beroende på otoskleros (reflex saknas), någon typ av otitis media, tjock eller ärrig trumhinna eller bara en normal variant.

Spädbarns öron kan uppvisa denna lilla komplians.

# Tympanogram "B"

#### Тур "В"

Låg komplians utan identifierbar peak. Mellanöretrycket obekant, troligen negativt. Typ "B" är flack, långsamt uppgående mot negativt tryck. Kan associeras med öron som har extremt styvt mellanöresystem. Indikation på vätska (vattnig eller adhesiv otit), tillbakadragen trumhinna, blockerad hörselgång eller perforerad trumhinna, till exempel pga dräneringsrör.

Anm: Öron med typ "B"-tympanogram bör mätas ner till –600 da Pa för identifikation av peak.



#### Typ "C"

Typ "D"

Mellanöretrycket ±100 daPa.

Normal komplians med peaken identifierbar inom det negativa tryckområdet, t ex under -50 daPa för vuxna (bluestone) och under –150 daPa för spädbarn (Lidén). Typ "C"-kurvan uppvisar alla karakteristika för normala typ "A"-, "AD"- och "AS"-kurvor.

Typ "C"-kurvan indikerar dålig tubarfunktion med eventuellt begynnande eller tillfrisknande mellanöreeffusion.

Kännetecknas av en djup kurva med ett litet jack vid peaken.

Denna kurva behöver inte nödvändigtvis indikera ett patologiskt öra. Läkt trumhinneperforation, fixering av delar av hörselbenkedjan efter avbrott, fladdrig trumhinna med öronvax eller kanske ett rör täppt av vax och läkt mellanöra kan orsaka peakar och jack, resulterande i många former vid peaken på komplianskurvan. Kurvan kan också vara en smal variant av "E"- (W-format) tympanogram.

# TOLKNING AV MÄTRESULTATEN

#### Tympanogramkurvor och patologi enligt Feldmann

#### TOPPTRYCK

NEGATIVT TRYCK	NORMALT TRYCK	POSITIVT TRYCK	FRÅNVARO AV TRYCKPEAK
<ol> <li>blockerad tuba</li> <li>vattnig otitis media</li> </ol>	<ol> <li>fixerad hörselbenskedja</li> <li>adhesivfixation</li> <li>avbrott i hörselbenkedjan</li> <li>mellanöretumör</li> <li>abnorm trumhinna</li> </ol>	1 tidig akut otitis media	1 mellanöreutgjutning 2 öppen trumhinna 3 artefakt

#### AMPLITUD

#### ÖKAD AMPLITUD

1 abnorm trumhinna 2 avbrott i hörselbenkedjan

#### MINSKAD AMPLITUD

1 benfixering, benig eller adhesiv

2 vattnig otitis media

- 3 kolesteatom, polyper, granulom
- 4 glomustumörer
- 1 blockerad tuba 2 tidig akut otitis media

OFÖRÄNDRAD AMPLITUD

#### FORM

#### förminskad/utslätad slope

- 1 vattnig otitis media 2 fixerad hörselbenkedja
- 3 mellanöretumörer
- 2 abnorm trumhinna 2 avbrott i hörselbenkedjan

ökad slope

- 1 abnorm trumhinna 2 avbrott i hörselbenkedjan

förändrad jämnhet

- 3 kärltumörer
- 4 patulous tuba



Tympanogram "E"



Kännetecknas av brett, djupt och ofta flera jack. "W"-formad. Detta tympanogram är vanligen förorsakat av ett avbrott på hörselbenkedjan, men kan också indikera en återställd hörselbenkedja ett år eller mer efter stapedectomy.

Anm: Kan vara lättare att upptäcka med en probeton på 800 Hz.

Anm: Kan vara lättare att upptäcka med en probeton på 800 Hz.

#### Tolkning av reflex



- D brus
- E negativ onset F se Reflextröskel



#### Latens

Latens är fördröjning av svaret Automatisk mätning	Fördröjningen mellan stimulering och svar. AZ26 utför här en automatisk mätning av tiden, räknad från stimu- lusstart tills reflexen nått 10% av sitt slutliga genomsnittsvärde för full nivå.
Latensvärdet är beroende av mätapparaturen	Tänk på att inte alla impedansinstrument följer samma procedur för latensmätning och att alla har olika tillägg för inneboende för- dröjning beroende på ljudets väg i systemet och en ofrånkomlig långsamhet i den interna elektriska filtreringen av signalerna. Det är allmän praxis att inkludera denna fördröjning av latenstiden. Av den anledningen är de presenterade mätresultaten inte direkt jäm- förbara mellan olika instrument. Därför skall textboksdiagnoserna som grundar sig på latenstider tas med viss försiktighet. Det är
Jämför med normala öron	alltid tillrådligt att jämföra en misstänkt förlängd latenstid med mätningar gjorda på normala öron.
Kort latenstid ingen garanti	Å andra sidan kan öron med kort latenstid inte med säkerhet sä- gas vara tumörfria.
	Onset och offset
Inget diagnostiskt värde	Att döma av normala reflexer har dessa mätningar litet eller inget diagnostiskt värde (se Decaymätning). Uppmärksamheten bör emellertid riktas på det faktum att instrumentvariationer förekom- mer vad gäller dessa parametrar. Grovt kan det uttryckas så att ju
Visar instrumentets hastighet	brantare onset och offset, desto snabbare är instrumentet. Speci- ellt äldre instrument har ganska flacka lutningar.

#### Störande signaler Uppvisande av akustiska signaler i reflexregistreringen är utan betydelse för stapediusreflexen. Eftersom reflexmätningen baseras på observation av förändringen Mätningen baseras på ljudmätning av ljudnivån för en ton på 226 Hz, enligt förklaringen i "Allmän introduktion till impedans", är det möjligt att omgivningsbrus av denna frekvens når örat och kommer med som en del av mätresultatet. Det är ett problem som hänger ihop med mätmetoden och därför vanlig för alla normala impedansmätare. Brus är orsak till många peakar Hjärtslag, prat och externt brus är vanliga orsaker till bruspeaks som visas i reflexkurvan. En negativ reflex kan uppstå beroende på följande inblandning Negativ peak kan förekomma av brus: Före registrering av reflexaktiviteten mäts en referensnivå i hörsel-Referensnivå funnen gången utan någon stapediusaktivitet. Skillnaden mellan referensnivån och den nivå som finns när sta-Skillnad i nivå med reflex registreras pediusmuskeln är aktiv registreras som en reflex. Emellertid, om externt brus nådde örat enbart under referensmätningen och inte under reflexmätningen blir nivån naturligtvis lägre under reflexen, För hög referensnivå ger negativ reflex, ej giltig vilket resulterar i en negativ reflex. Det är naturligtvis en ogiltig mätning. Den negativa reflexen är en extrem situation, men brus stör alltid Undvik brus mätningarna till viss grad och bör därför undvikas. Negativ onset: Normal observation Det är ganska vanligt att se reflexer börja med en liten negativ dip. I öron med stigbygelotoskleros kan dippen med ytterligare en dip i Två dippar kan indikera otoskleros slutet av stimuleringen vara den enda kvarvarande reaktionen från sammandragningen av stapediusmuskeln. Öron med tumör har bara en dip Viss öron med tumör har rapporterats ge endast negativ onset, men ingen ytterligare reaktion. **Reflextröskel:** Lägsta nivå som utlöser reflex För en given stimulering, den lägsta nivån som utlöser en påvisad

Brus

	reflex.
Säker definition saknas	Detta är inte en absolut mätning, eftersom ingen uttömmande norm existerar som definierar stimulus och relaterade reflexkaraktäris-
	tika. Därför orsakar skillnader i setup och reflexutvärdering någol olika resultat.
Vanlig definition är 1% ändring	En vanlig använd definition på tröskel betraktar en reflex godkänd om den ändrar den totala ekvivalenta volymen med 1%.
Brus ger lägre nivåer	Ofta utlöser brusstimulering reflexerna vid lägre nivåer än rena toner.

34

#### Stapediusreflexernas väg



# Icke-akustisk stimulering:

Tensor tympani muskeln har en reflex

Utlöses av en icke-akustisk stimulering

Överraskningssvar

Känsligt område visas nedan

Tensor tympani muskeln i mellanörat kan producera en reflex utlöst av en icke-akustisk stimulering eller av en akustisk stimulering kraftig nog för att ha en överraskande effekt på patienten. Eftersom tensorreflexen är ett överraskningssvar kommer den att minska och försvinna efter några likadana stimuleringar. Även om tensorreflexen är betraktad som sen och instabil jämfört med stapediusreflexen, är den användbar vid mätning på döva och gravt hörselskadade patienter.

Nedan visas det beröringskänsliga området i ansiktet som skall stimuleras med exempelvis en bomullstuss.

Stimuleringen kan också utgöras av en luftpuff i patientens ögonområde.



#### Reflexens beskaffenhet:

lpsi- och kontrautlösning	Stapediusmuskelns reflex utlöses binauralt av monaural stimule- ring (ipsilateral stimulering via impedansproben – kontralateral sti- mulering via hörtelefonen).
Genomsnitt 85 dB	Den genomsnittliga reflextröskeln är 85 dB HL (70 dB–100 dB) för normala öron hos 20-åriga patienter, om rena toner används som
Brus 10-20 dB lägre	stimulus. Brus som stimulus producerar en tröskel ungefär 10–20 dB lägre eftersom brus utgörs av många samtidiga toner innehål- lande mer energi. AZ26 har emellertid HL kalibrerad brusstimulering vilket resulterar i reflextrösklar för brus ungefär desamma som de för rena toner.
Starkare reflex med högre nivå	Ökad stimuleringsnivå kommer att ger en starkare reflex. Cochleär och retrocochleär patologi visar långsammare tillväxt av reflex- amplituden kontra stimuleringsamplituden.
Primära frågor att besvara	Primärt skall en reflexmätning besvara följande frågor: • finns eller saknas reflex • om den finns, finns den både kontra- och ipsilateralt • vad är reflextröskeln
Normalt mätresultat = normala öron	Om mätningen visar normala reflextrösklar och ett normalt tympa- nogram, betraktas vanligen mellanörat som friskt. Ett undantag utgör en begynnande otoskleros.

#### Tolkning av reflex decay



#### Reflex decay:

Decay är en minskning av kontraktionen	Reflex Decay är kalkylerad som storleksändringen av den akus- tiska reflexen under de första 10 sekunderna av muskelsamman- dragningen.
Normala öron kan behålla kontraktionen	De flesta normala öron kan upprätthålla stapediussammandrag- ningen under 10 sekunder eller längre för frekvenser under 1000 Hz vid en nivå av 10 dB över reflextröskeln.
Decay kan indikera sjukdom Alternativ definition av Decay	En hög Reflex Decay kan indikera störning på VIII:e nerven. Ett annat sätt att fastställa Reflex Decay är att hitta det antal sek- under det tar innan sammandragningen fallit till 50% under sitt initiala maximum.
Artefakter rubriceras som "ogiltigt"	Om reflexmätningen faller utanför realistiska nivåer förväntar sig AZ26 att ett fel uppstått och betraktar mätningen som en artefakt. Mätresultatet kommer sedan att rubriceras som "ogiltigt".
( ) indikerar ett onormalt mätresultat	Om reflexmätningen ger ökade värden i stället för minskande vär- den kommer det numeriska resultatet av mätningen föregås av ett "+" för att indikera det onormala resultatet. Eftersom mätresultatet förväntas vara en artefakt presenteras det inom parentes.





Ovanstående exempel visar godkänt ETF Den plötsliga ändringen på tryckkurvan är förorsakad av öppning av tuban, vilket indikerar en korrekt fungerande tuba.

#### Exempel på tolkningar

l det följande visas några typiska komplianskurvor, reflexkurvor och möjliga sjukdomstillstånd. Kurvorna är idealiserade och endast en förmodad sjukdom beskrivs för varje kombination av tympanogram och reflex. En kombination av variabler måste alltid tas med vid bedömningen. Till exempel kan kombinationen av ett styvt mellanöresystem och en hyperrörlig trumbinna resultera i ett tympanogram i den normala kategorin. Tolkningarna generaliserar exemplen, vilka alla tagits från aktuell, tillgänglig litteratur och de kan naturligtvis variera för varie individuellt fall.

Det diagnostiska värdet av ett tympanogram som visar en "D"- eller "E"-form är idag starkt reducerat. Som tidigare nämnts är en probeton över 226 Hz bättre lämpad för dessa speciella tympanogram.

Patologi:

ventilation:

Patologi:

ventilation:

audiogram:

Patologi:

ventilation:

audiogram:

volym:

tryck:

reflex:

volym:

tryck:

reflex:

volym:

trvck:







# audiogram:

cochleär skada

normal –100 daPa till +100 daPa finns finns eller finns ej sensorineural hörselförlust

retrocochleär skada

normal -100 daPa till +100 daPa finns (onormal decay) sensorineural hörselförlust (kan vara dubbelsidig)





# Tympanogram "A" Reflex

# Tympanogram "Ao" Reflex lps Contra

# normalt

normal

finns

finns

överrörlig trumhinna

(fladdrig) eller förtvinad/ärrig

–100 daPa till +100 daPa

Patologi:

volym:

ventilation:

audiogram:

Patologi:

volym:

ventilation:

audiogram:

Patologi:

volym:

ventilation:

audiogram:

Patologi:

volym:

reflex:

ventilation:

audiogram:

tryck:

tryck:

reflex:

tryck:

reflex:

tryck:

reflex:

#### avbrott i hörselbenkedjan perifert till stigbygelns muskelfäste

normal –100 daPa till +100 daPa finns finns ej ledningsförlust

#### avbrott i hörselbenkedjan medialt till stigbygelns muskelfäste

normal -100 daPa till +100 daPa finns finns ei (finns vid kontralateral stimulering) ledningsförlust

#### avbrott i hörselbenkedjan benfixation till trumhinnan, ger resonans överrörlig trumhinnan (fladdrig)

normal -100 daPa till +100 daPa finns finns/finns ej ledningsförlust

normalt öra

normal -100 daPa till +100 daPa finns finns ingen hörselförlust

41









#### ärrig och läkt (onormal) trumhinna

Patologi:

volym:

tryck:

reflex:

ventilation:

audiogram:

Patologi:

volym:

tryck:

reflex:

ventilation:

audiogram:

Patologi:

volym:

ventilation: reflex:

audiogram:

tryck:

normal
–100 daPa till +100 daPa
finns
finns
normalt

#### vätska i mellanörat eller vattnig otitis media

#### normal ingen peak

finns ej eller förstorad (ovanligt) liten till moderat ledningsförlust



liten normalt \_ finns ei liten till moderat ledningsförlust



normal/hög ingen peak

finns ej (peaks) liten till moderat ledningsförlust (20 dB)



#### Patologi:



# vätskefyllt mellanörat

reflex: audiogram:

#### otoskleros eller fixering av stigbygeln

normal –100 daPa till +100 daPa finns finns ej eller förstorad (ovanligt) moderat ledningsförlust



٥

Reflex

Tympanogram "A."

#### adhesiv otit

normal negativt/moderat finns ei moderat ledningsförlust



# Patologi:

volym:

reflex:

ventilation:

audiogram:

tryck:

Patologi:

ventilation:

audiogram:

Patologi:

ventilation:

audiogram:

volym:

reflex:

tryck:

volym:

reflex:

tryck:

mellanörat vätska under umbo

moderat med vätska i

normal normalt/negativt

\_

\_

liten ledningsförlust



moderat ledningsförlust





#### blockerad tuba vätska kan finnas i mellanörat

normal negativt finns ej eller dålig finns ej eller förstorad (ovanligt) liten till moderat ledningsförlust

#### Patologi: akut vattnig otitis media

Positivt mellanöretryck är en ovanlig observation vid tympanometri. Vanligen är det en följd av nysning eller vasalva.

En patologisk omständighet som kan ge positivt tryck i mellanörat är akut vattnig otitis media i begynnelsestadiet.

En typisk akut vattnig otitis media kan utvecklas enligt tympanogrammen nedan.







#### Tillstånd vid dränering av mellanörat:

Otoskopisk eller visuell inspektion av dräneringsrör är svårt, eftersom de lätt kan bli tilltäppta från insidan. De tre situationerna nedan resulterar i en liten ledningsförlust.





# INSTÄLLNINGAR

#### Test setup

Mer information finns i relaterade avsnitt

Inställning av de automatiska mätningarna i tympanometri, reflexometri, ETF-mätning, audiometri och specialmätningar finns samtliga beskrivna i motsvarande kapitel i denna bruksanvisning.

#### Power-up inställning

Tryck på: Menu Setup (F1) Power-up set (F2)

Inställning av tangenter

Här ställer man in de tangenter som skall vara aktiva varje gång man startar AZ26. Om man vill att "Menu" skall vara aktiv vid starten, välj F1. ETF2 vid starten välis med F2. Spara inställningen med "Store" (F5).

#### dB-steg vid manuell reflexmätning

Tryck på: Menu Setup (F1) Basic setup (F3) Reflex dB/step (F1)

Inställning av dB-steg

För manuell reflexmätning kan man välja nivåändring i steg om 1 dB-, 2 dB- eller 5 dB när man trycker på knappen "Intensity". Välj önskat värde med tangenten F1. Spara inställningen med "Store" (F5).

#### Automatisk eller manuell start av mätningen

Tryck på: Menu Setup (F1) Basic setup (F3)

Test start (F2)

Inställning av "Go/stop" eller "Automatic"

I läget "Automatic" börjar mätningen så snart proben blivit korrekt placerad i hörselgången. I läget "Go/stop" startas mätningen med "Go/stop". Välj önskad inställning med F2. Spara inställningen med "Store" (F5).

	Positiv eller negativ display av reflexkurvor		Noll-läge på den manuella pumpkontrollen
	Tryck på: Menu Setup (F1) Basic setup (F3) Display curves (F3)		Tryck på: Menu Setup (F1) Technician (F4) Pump control (F4)
Ställ in önskad princip	Genom att trycka på F3 bestämmer man om stapediusmuskelns aktivitet skall visas som uppåtgående (positiv) eller nedåtgående (negativ) reflexkurva. Koordinatsystemet ändras på samma sätt. Spara inställningen med " <i>Store</i> " (F5).	Inställning av pumpkontrollen	Eftersom det är bekvämt för användaren att ha den vita pricken pekande upp på den manuella pumpkontrollen kan följande kali- brering göras: Vrid den manuella pumpkontrollen så att den vita pricken på rat- ten pekar uppåt. Tryck på F5 och positionen ställs in på trycket 0 daPa.
	Baud rate		
	Tryck på: Menu		Utskrift av reflexer en och en eller i grupp
	Setup (F1) Technician (F4) Baud rate (F1)		Tryck på: Menu Setup (F1) Basic setup (F3)
Baud rate är en överföringshastighet	Baud rate är kommunikationshastigheten via RS 232C datainter-		Print reflex (F4)
Sändare och mottagare måste överensstämma 38 400 max hastighet	face. Hastigheten måste överensstämma med den anslutna da- torns programvara. Vad gäller programmet laBase kan både AZ26 och laBase pro- grammet ställas in till en maximal baud-rate av 38 400 för mycket snabb överföring. Om problem skulle uppstå pga otillräcklig data- hårdvara, så försök med en lägre hastighet både för AZ26 och laBase. Ställ in önskad baud-rate med F1. Spara inställningen med " <i>Store</i> " (F5).	Inställning av utskrift	Genom att trycka på F3 kan man bestämma om reflexer skall skrivas ut en och en eller i grupp. Man kan skriva ut en grupp när reflexerna 1-4 eller 5-8 eller 9-12 eller 13-16 registrerats med samma stimulus, men med varierande nivå. Förekommer latens eller decay i gruppen av reflexer görs utskriften automatiskt en och en för undvikande av misstolkning. Spara inställningen med " <i>Store</i> " (F5).
	Externt tengentherd		Kalibrering
Externt tangentbord "connnected"	Externt tangentbord Tryck på: Menu Setup (F1) Technician (F4) Keyboard (F2)	Kalibrera inte	Komplians, tryck, stimulus och probeton kan samtliga kalibreras i AZ26 programmet. Speciell kalibreringsutrustning krävs och kalibreringen kan därför endast utföras av en kvalificerad servicetekniker.
	Om ett externt tangentbord ansluts till AZ26 skall tangentbords- setup visa "Connected" för att fungera. Om setup visar "Disconnected" kommer patientdatadisplayen inne- hålla möjligheten att skriva in patientdata med hjälp av den manu- ella pumpkontrollen och F-tangenterna.		

Ställ in önskad inställning med F1.

Spara inställningen med "Store" (F5)

46

		19-24 F1-F6	Funktionstangenter - funktionerna visas i displayen ovanför varje
TAN	GENTERNAS FUNKTION		tangent. Funktionerna ändras alltefter aktuella mätning.
siffrorna nedan hänvisar till den utvikbara sidan i slutet av bruksanvisningen		25 Manuell pump kontroll	Kontrollerar trycket som skapas av proben. En markör på X-axeln i tympanogrammets koordinatsystem, presenterat i displayen, vi- sar trycket som ställts in med pumpkontrollen. Om pumpkontrollen
	FRONTPANELEN		Om "Menu"-tangenten aktiveras kan man ställa in displayens ljus- stvrka med pumpkontrollen.
1 Тутр	Ställer in olika manuella eller automatiska tympanometriska mät- ningar.	26-27 Stimulusändring	Bläddrar bakåt och framåt genom de stimulusval som finns för
2 Reflex	Ställer in olika manuella eller automatiska reflexmätningar.		manuell reflexmätning och manuell audiometri. Valt stimulus fram- går av displayen.
3 ETF	Ställer in tubarfunktionsprov.	28 Ökning av nivå	Minskar inställd nivå för manuell reflexmätning eller manuell audio- metri
4 Audiometry	Ställer automatisk eller manuell audiometri.		incui.
5 Special	Ställer in en av fyra automatiska mätgrupper.	29 Minskning av nivå	Okar inställd nivå för manuell reflexmätning eller manuell audio- metri.
6 Man	Aktiverad utförs alla funktioner manuellt.	30 Presentation	Presenterar stimulus vid manuell audiometri eller manuell reflex- inställning
7 Auto	Aktiverad utförs alla funktioner automatiskt enligt tidigare gjord in- ställning.		instaining.
8 Right test ear	Väljer öra.		
9 Left test ear	Väljer öra.		
10 lpsi stimulation	Vid reflextest presenteras stimulus genom proben till örat.		
11 Contra stimulation	Vid reflextest presenteras stimulus genom TDH39 telefonen till det kontralaterala örat.		
12 Pressure release	Trycket återgår till noll oberoende av inställningen för den manu- ella pumpkontrollen. Proben måste tas ur hörselgången för att åter kunna få tryckkontroll med den manuell pumpkontrollen.		
13 Go/Stop	Startar eller stoppar alla automatiska mätningar.		
14 Store	Sparar manuellt erhållna audiometriska värden och Toynbee tryck- värden. Om tidigare mätningar finns sparade ersätts de med nya data.		
15 F Feed	Matar fram papperet i skrivaren.		

16 Print

17 Menu

18 Clear/new subject

Utskrift av erhållna mätdata.

Raderar sparade patientdata – ser till att inga gömda data blir kvar

Återgång till menyläget.

till nästa patient.

## **KOMMANDON - ÖVERSIKT**



# DISPLAYEN

#### Inställning av ljudstyrka

Displayen i AZ26 är avancerad och kan vinklas för att optimera bilden. Vinkeln kan ändras med den manuella pumpkontrollen när knappen Menu är aktiv.

Observera att under uppvärmningstiden kan inställningen ändras något.

#### Tympanometri / ETF 1



A koordinatsystemet visar registrering av tympanogrammet i realtid

- B grafisk stapel som visar hörselgångsvolymen i kompenserat läge
- C markör som visar probens status
- D markör som visar trycket inställt med pumpkontrollen
- E visar probestatus: läckage / blockerad / pumpning
- F pumphastighet i automatiskt läge
- G trycksvepets riktning
- H erhållet mellanöretryck
- I grafisk framställning
- J framräknad hörselgångsvolym
- K framräknad mellanörekomplians
- L probens numeriska komplians
- M probens numeriska tryck

#### Reflex



- A registrering av reflexen i realtid
- B visar komplians, hjälp att finna korrekt tryckinställning vid manuell reflexmätning
- C visar probens status: läckage / blockerad / pumpning
- D visar probens tryckstatus
- E visar ipsi/contra
- F mätsituationen visad grafiskt
- G visar stimuleringen
- H visar "Extended range", "Decay %" och "Latency mS"
- I fält innehållande numerisk och grafisk information om mätinställning och mätresultat
- J anger vilka reflexer som visas i displayen: A=1-4, B=5-8, C=9-12 och D=13-16

#### Audiometri



- A registrering av audiogrammet i realtid samt aktuell stimulering
- B visar patientens svar
- C mätsituation och stimuluspresentation visad grafiskt
- D aktuell frekvens
- E aktuell nivå





- A anger automatisk eller manuell mätning
- B mätningen visas i realtid
- C visar probens status och pågående mätning
- D visar markörens läge vid manuell mätning
- E hörselgångstätningen visas grafiskt
- F numeriska värden för öppnings- och stängningstryck
- G visar tidsbasen
- H manuell markör som visar trycket
- I markör som visar tryckstatus i hörselgången vid manuell mätning
- J visar trycket



- 1 Tag bort metallplattan som täcker pappersfacket.
- 2 Placera den nya pappersrullen på den uttagbara valsen och låt den glida ned i pappersfacket. Pappersrullen skall placeras så att pappersremsan kommer fram nedtill på rullen.
- 3 Klipp av den yttersta delen av pappersremsan med sax.
- 4 För den lilla spaken bakåt, mot instrumentets baksida, för att öppna för pappersinmatning.
- 5 För försiktigt in papperet mellan den nedre delen av gummivalsen och metallhållaren.
- 6 När papperet kommer fram bakom gummivalsen, för ned spaken mot instrumentets front.
- 7 Pappersmatning görs med FF-knappen på frampanelen.

#### Rengöring av probe och eartips



Tag loss proben och koppla bort de två plastlangarna och den elektriska kontakten.



Drag loss ipsi-transducern från probespetsen.



Gör ren den tomma probespetsen med hett vatten.



De tre små metallrören kan dras loss ur transducerhöljet. Var försiktig så att inte de tunna metallrören böjs. Byt ut den korta plastslangen ("A") om det visar sig omöjligt att få tätt efter monteringen.



Rengör aldrig transducerhöljet med vatten eller spetsigt verktyg.



De tunna metallrören kan rengöras med rensnålar ("A"), typ CLW och hett vatten. Probens tätningsring ("B") kan smörjas med vaselin för att underlätta tätning vid hopmonteringen.

#### Hantering av eartips

Vi rekommenderar att man byter eartip för varje patient. Om eartipparna rengörs skall de genomgå standard desinficering mellan patienterna. Det inkluderar fysisk rengöring av eartip med godkänt desinficeringsmedel. Tillverkarens instruktioner för preparatet skall följas.

	FELSÖKNING	Tryckknappar svarar inte	Om microprocessorn är upptagen så reagerar den inte på knapp- tryckningar. Vänta en sekund och försök igen.
AZ26 startar inte	Se till att nätsladden är ordentligt ansluten till vägguttaget, ström- brytaren är "ON" och att nätströmbrytaren på AZ26 bakpanel är "ON". Om fortfarande ingenting händer kan en säkring ha gått. Byt till ny säkring av samma typ.	Skrivaren svarar inte	Skrivaren kan vara utan papper.
		Skrivaren svarar, men ingenting skrivs ut	Pappersrullen har felvänts med baksidan mot skrivarhuvudet. Vänd pappersrullen (se avsnittet "Byte av papper i skrivaren).
Data överförs inte till datorn	Korrekt COM-port måste ställas in i datorn och väljas i datorns program.		
	<i>Rätt anslutningskabel</i> måste användas – inte alla RS232C kablar är lika! IA kabeln som används för att ansluta AZ26 till en dator med laBase skall antingen vara IFC59 (25pin) eller IFC69 (9pin),	"Pump error" visas i displayen (trycket byggs inte upp)	A/ Om det är en liten kontinuerlig läcka sedan eartippen placerats i hörselgången kommer detta meddelande upp. Se avsnittet "Mät- förberedelser".
	beroende på dator. <i>Baud rate</i> inställning på AZ26 och datorprogram måste överens- stämma.		B/ Det kan finnas en läcka i lufttryckssystemet. Kontrollera att probens plaströr är anslutet till AZ26. Kontrollera att de små plaströren som förbinder probetransducern med resten av probesystemet är anslutna och i oott skick. Ta bort
	<i>Datorn</i> kanske inte kan hantera vald baud rate. Försök med en lägre hastighet.		probetippen från ipsi-transducern (se sid 60) och kontrollera att de tunna plaströrens förbindelse med ipsi-transducern och det lilla metallröret är tät.
	<i>De seriella kommunikationsparametrarna</i> måste vara rätt inställda, se service manualen.		För att kontrollera lufttätheten i hela det externa transducersyste- met, gör så här: 1/ lossa plastsröret från AZ26 och anslut det till en 5cm <sup>3</sup> spruta 2/ välj Manual Tymp
Inga tympanogram ritas i displayen	I manuellt läge skall <i>"P up / P down"</i> (F1) vara inställt på <i>"P down"</i> .		3/ täpp till eartippen med fingret 4/ ändra trycket med sprutan och markören skall flyttas i sidled i
	Probesystemet måste ha perfekt tätning i hörselgången, vilket inte erhållits om displayen visar "Leaking" eller "Blocked".		5/ om ett stort positivt tryck såväl som stort negativt tryck kan eta- bleras och kvarstå utan att sakta dala mot noll är det externa pro-
	Plastslangen måste vara ansluten både till proben och bakpane- len på AZ26.		besystemet OK Felet måste då finnas inuti AZ26 och kvalificerad service tekniker skall kontaktas.
"Blocked" visas i tympläge	Proben är blockerad vid eartippen, antingen pga fel placering i hörselgången eller av öronvax. Allt vax måste avlägsnas, se av- snittet "Rengöring av proben".	Displayen är nedtonad	AZ26 har en avancerad typ av display där man kan justera synvin- keln för bästa bild. Arbetstemperaturen hos AZ26 påverkar inställningen. Välj "Menu" för att ändra synvinkeln med pumpkontrollen. Spara inställningen med F5.
Indikatorn i tympkoordinatsystemet rör sig bara upp och ned vid 0 daPa	Plastslangen är inte ansluten eller så finns det en läcka i den inre vakumslangen (se även "Pumpfel").		

Reflexerna är för små i manuellt läge	I manuellt läge ställs trycket i hörselgången in manuellt med pump- kontrollen. Om inställningen av misstag är satt till ett tryck som är helt olikt trycket i mellanörat, kommer trumhinnan att bli uppstyvad till en grad som gör att stapediusmuskelns aktivitet blir mycket svår att observera. Ställ in trycket i hörselgången till detsamma som erhållits vid tympanometrimätningen.	
Reflex Decay ger oväntat resultat	På grund av det faktum att en Decay-mätning varar så länge som 10 sekunder kan mätningen visa ett felaktigt resultat som resultat av en icke perfekt tätning av eartip i hörselgången. Om det finns ett litet läckage vid eartippen kan det orsaka en fal- lande decay-kurva. Använd vaselin eller liknande för att få korrekt tätning.	
Decay "Invalid"	Decay-mätningen är utformad att avslöja en fördröjning av stape- diusreflexerna resulterande i en <i>fallande</i> reflexregistrering. Om Reflex Decay-registreringen av någon anledning faller utan- för rimliga gränser kommer mätresultatet att betraktas som felak- tigt och rubriceras som sådant. Se till att ha en tyst omgivning och att proben sitter stadigt och lufttätt i hörselgången.	
ETF2 kurva	Om ETF-2 mätningen visar detta resultat, och resultatet inte över- ensstämmer med tubans funktion, finns ett läckage någonstans i systemet. Kontrollera eartippen så att den är korrekt placerad – använd va- selin, gel eller liknande. Se även kontrollproceduren beskriven under " <i>Pumpfel</i> " i detta av- snitt.	
Reflexer skrivs ut med fyra grupperade reflexer . Vi vill inte ha det så.	AZ26 är inställd att skriva ut reflexer i grupp när de görs med lik- nande frekvens. Ändra inställningen från "Brackets" till "Single" med: Menu / Setup (F1) / Basic setup (F3) / Print reflex (F4).	
Reflexer skrivs inte ut i grupp även om de är grupperade i displayen	Display och utskriftsprocedurerrna är inte sammanlänkade. För att få utskrift i grupp måste man se till att inställningen av "Printing Reflex Tests" är inställd på "Brackets". Menu / Setup (F1) / Basic Setup (F3) / Print Reflex (F4). Nu skrivs reflexerna 1-4 och 5-8 och 9-12 och 12-16 i grupp om de inte innehåller latens eller decaymätningar där de utelämnas för att undvika misstolkningar.	
Brus använt som stimulus vid reflex- mätningar ger inte den normalt för- väntade låga tröskeln	Brusstimuli i AZ26 kalibreras till HL. Reflextrösklarna brukar då vara direkt jämförbara med dem man får fram vid stimulering med rena toner. I äldre utrustning är stimulus oftast inte kalibrerad till HL - med sådan utrustning kommer bruströskeln vara lägre.	

# ORDFÖRKLARINGAR

Akustisk admittans:	Lättheten med vilken ljudvågorna går igenom ett medium, som trumhinnan. Se akustisk immitans.	
Akustisk komplians:	Ett annat ord för admittans.	
Akustisk immitans:	Refererar kollektivt till akustisk impedans och/eller akustisk admit- tans.	
Komplians:	<ol> <li>Lättheten med vilken luften förflyttas (t ex influerad av trumhin- nan och mellanöremekanismen).</li> <li>Ofta använt för att indikera den ekvivalenta volymen av luft i mellanörat.</li> </ol>	
Kontralateral reflex:	Den muskelreflex i mellanörat som uppstår kontralateralt till stimu- leringsörat.	
Dynamisk akustisk komplians:	Se dynamisk akustisk immitans.	
Dynamisk akustisk immitans:	Den akustiska immitansen som observeras med en kontinuerlig ändring av lufttrycket (tympanometri) och/eller under aktivering av mellanörats muskler (reflexmätning).	
ETF:	(Eustachian Tube Function) Funktionen testas genom försök att pressa luft genom tuban och sedan med tympanogram kontrollera om den förväntade ändringen av mellanöretrycket har inträffat.	
lpsilateral reflex:	Reflexen i mellanöremuskeln som uppstår i det stimulerade örat.	
Myringoplastik:	Kirurgisk reparation av trumhinnan.	
Myringotomi:	(Tympanotomi) Ett litet snitt i trumhinnan för att avlägsna vätska från mellanörat.	
lcke-akustisk reflex:	Reflex i mellanöremuskeln utlöst av en icke akustisk stimulering.	
Brott på hörselbenkedjan:	Ett brott mellan de tre sammanhängande benen (ossicles) i mellan- örat.	
Pascal (Pa):	Enhet för tryck, ekvivalent med en newton per m <sup>2</sup> .	
Statisk akustisk komplians:	Se statisk akustisk immitans.	
Peak statisk akustisk komplians:	Den statiska akustiska immitansen erhållen med ett specifikt luft- tryck i hörselgången för att producera en topp i den uppmätta akus- tiska immitansen.	
Probe:	En kopplingsanordning som placeras i hörselgången för att an- sluta den till mätinstrumentet.	
Probeöra:	Det öra i vilken proben sätts in.	

Probesignal:         En akustisk signal som tillförs hörselgången med proben. Signa- len används för att mäta den akustiska immitansen.		TI	TEKNISKA SPECIFIKATIONER		
Eartip:	En öronpropp som tätar proben i hörselgången.				
Reflexaktiverad akustisk immitans:	Den uppmätta akustiska immitansen med mellanöremuskeln re- flexaktiverad av en definierad stimulering vid ett specifikt lufttryck och en konstant snänning av mellanöremuskeln	Standards: IEC 645-1979, IEC	1027-1991, ANSI S3,6-1989, ANSI S3,39-1987		
	een en heneam opanning at menare enteenem	Säkerhet: IEC 601-	1-1977		
R. THL. CTRL.:	Förkortning av "Reflex Threshold Control" (reflextröskelkontroll).				
Statisk akustisk immitans:	<ol> <li>Den akustiska immitansen observerad vid ett konstant specifi- cerat lufttryck och med en konstant spänning av mellanöremuskeln.</li> <li>Luftvolymen som är ekvivalent i akustisk komplians till mellan- örats. Mäts i ml eller cm<sup>3</sup>.</li> </ol>	Impedans:			
ov		Manuell eller autor	matisk		
Sumuleringsora:	Det ora till vliket den reflexaktiverade stimuleringen presenteras i avsikt att utlösa en mellanörereflex. <i>Anm</i> : vid användning av ben- telefon eller högtalare kan man inte definiera stimuleringsörat.	Probeton:	226 Hz (85dB SPL ± 1.5 dB) frekvensnoggrannhet: ± 1% harmonisk distorsion: mindra än 5%		
Toynbee-mätning:	Mätning utformad att fastställa tubarfunktionen i öron med perfo-				
	rerad trumhinna.	Lufttryckskontroll	manuell eller automatisk		
Toynbee's manöver:	Se valsalvation.	Tryckomfång:	-600 till +300 daPa trycknoggrannhet: 10% eller 10 daPa		
Tympanogram:	Blankett med resultatet av tympanometri – kompliansmätning vid trumhinnan.		mekaniska tryckbegränsningar: -800 daPa och +600 daPa		
Tympanometri:	Mätning av trumhinnans och hörselbenkedjans förmåga att över- föra ljudvågor. En intakt trumhinna utsätts för lufttrycksändringar	Kompliansomfång	: 0.1 till 6.0 ml kompliansnoggrannhet: ± 5% eller 0.1 ml		
	för att fastställa styvheten (impedans) och kompliansen (admit- tans).	Reflex:			
Valsalvation:	Svälja med stängd mun och näsa för att dra ut luft ur mellanörat.	Manuell eller autor	matisk mätning med upp till 8 stimuli till varje öra.		
Valsalvas manöver	Att blåsa kraftigt med stängd mun och näsa för att öppna tuban	Automatisk detekt	ion av reflextröskeln.		
	Uppkallat efter upphovsmannen, Antonio Valsalva. Ibland kallat Valsalvas experiment.	Multipla reflexstim	uli.		
Williams-test:	Mätning utformad för att fastställa tubarfunktionen i öron med icke- perforerad trumhinna.	Ipsilateral stimuler	ring: frekvenser: 500, 1000, 2000, 3000, 4000 Hz frekvensnoggrannhet: ± 3% harmonisk distorsion: mindre än 3% brus: bredband, högpass, lågpass nivåer: 10 till 110 dB HL (± 3dB)		
		Kontralateral stim	ulering: frekvenser: 250, 500, 1000, 2000, 3000, 4000, 6000, 8000 Hz frekvensnoggrannhet: ± 3% harmonisk distorsion: mindre än 3% brus: bredband, högpass, lågpass nivåer: 10 till 120 dB HL (± 3dB)		
		Stegstorlek:	5 dB, 2 dB, 1 dB stegnoggrannhet; 0.5 dB		

Kompliansnoggrannhet: ± 5% eller 0.02 ml	
Reflex Decay:	stimuluslängd 10 eller 30 sekunder stimulus: som ovan
Reflexlatens:	manuell eller automatisk setup

#### Audiometer:

Frekvenser:	250, 500, 1000, 2000, 3000, 4000, 6000, 8000 Hz frekvensnoggrannhet: $\pm$ 3# harmonisk distorsion: mindre än 3%
Nivåer:	-10 dB till 100 dB HL i 5dB steg (250 Hz max 90 dB HL)

#### Automatisk tröskelsökning:

modifierad Hughson-Westlake

#### Mätningar:

Tympanometri:	automatisk eller manuell
Tubartest:	Willimans och Toynbee, manuell eller automatisk
Reflexometri:	inkl decay och latensmätningar, automatisk eller manuell
Audiometri:	manuell eller automatisk tröskelsökning

#### Kalibrering:

Impedans:	ANSI S3.9-1987, IEC 1027-1991
Audiometer:	ISO/R 389-1991 kalibrering utförs via instrumentets frontpanel och sparas i permanent minne

#### Datorkommunikation:

inbyggd RS232C input/output datainterface
ett läge låter datorn både övervaka och kontrollera AZ26
kontrollåtgärder indikeras på panelen och i displayen

Nätspänning: 110/220 V AC, 50-60 Hz

Mått: längd 48 cm, bredd 50 cm, höjd 16 cm